

## VILLA R

CATEGORY: *Architecture/ Single-detached dwellings*

LOCATION : Matran(CH)

PROGRAM : Single-family detached home

ASSIGNMENT : Preliminary, final and executive project

CHRONOLOGY : 2009-2010, BUILT

PROJECT TEAM: SWeeT architecture, Luca Reverso Sargentini

PHOTO AND IMAGE CREDITS: /

PROJECT DATA:

Surface area: 936.00 m<sup>2</sup>

Gross floor area: 200.00 m<sup>2</sup>

Volume: 880.00 m<sup>3</sup>

### IT\_testo

La casa si trova in un quartiere di recente lottizzazione, formato da « villette » tradizionali prive di qualsiasi segno distintivo. La volontà dei proprietari era quella di distaccarsi dal contesto, risolvendo, attraverso forme piu' contemporanee un insieme di esigenze e un programma distributivo classico (z. giorno al piano terra, z. notte con 3 camere e bagno al 1° piano). Attraverso una serie di sottrazioni di materia e di scorrimenti volumetrici si è scomposto l'impianto formale tradizionale, dando vita ad una variazione continua tra pieni e vuoti, che generano un'immagine dinamica e alternativa al contesto residenziale limitrofo. L'intonaco bianco sottolinea i continui cambiamenti di ogni facciata, un insieme bilanciato di alternanze.

### EN\_text

The house is located in an area of recent housing development, consisting of small traditional houses without any identifying marks. The owners' will was to stand out from the context and to meet their needs by using more contemporary forms and a classical distribution program (living area on the ground floor, sleeping area with 3 bedrooms and bathroom on the first floor). Through a series of matter subtractions and sliding volumes the traditional formal system broke up, creating a continuous variation between full and empty spaces, which create a dynamic image and an alternative to the neighboring residential context. The white plaster emphasizes the constantly changing facade, a balanced set of variations.

### FR\_texte

La maison se trouve dans un lotissement récent, formée par une série de "maisonnettes" traditionnelles dépourvues de tout signe distinctif. La volonté des propriétaires, une famille de 4 personnes, était celle de se détacher du contexte en de répondre, par des formes plus contemporaines, à tout un ensemble d'exigences et un programme distributif classique (espace jour au RDC, espace nuit avec trois chambres et une salle de bain au 1er étage). Par une série de soustractions de matière et de décalages volumétriques, la structure formelle traditionnelle a été décomposée, en donnant vie à une variation continue entre pleins et vides, qui donne une image dynamique et alternative au contexte résidentiel autour. Le crépi blanc souligne les changements continus de chaque façade, un ensemble balancé d'alternances.